

# EL SIGLO

IMPRESA: CALLE 25 DE MAYO, 58

EDICION DE LA TARDE

ADMINISTRADOR: JULIAN ALVAREZ SUSVIELLA

## EL SIGLO

### Fraternidad periodística

La diplomacia y los diplomáticos son los elementos de que se sirven los Estados independientes para mantener entre ellos relaciones recíprocas, para dirigirse unos á otros las reclamaciones y observaciones que consideren justas y convenientes y para celebrar tratados, pactos y convenciones que redunden en beneficio común.

Todo esto constituye la esencia de las relaciones oficiales entre los pueblos civilizados; y bien se comprende que á medida que la civilización y la cultura avanzan y se desarrollan y á medida que los prodigiosos adelantos de las ciencias físicas desmenuven más y más el comercio internacional y aumentan el movimiento de las poblaciones, se hacen también mas frecuentes y mas necesarias las relaciones diplomáticas.

Pero estas, como lo hemos dicho, solo tienen por objeto la parte oficial de esas relaciones: la que se deriva del derecho internacional positivo: la que tiene en fin por base las obligaciones contraídas y los derechos adquiridos en virtud de pactos celebrados por los Poderes públicos. Cuando los viajes de una á otra Nación eran mucho menos frecuentes, y cuando el comercio internacional era mas limitado, esas relaciones oficiales eran lo más importante de los vínculos entre los diferentes pueblos. Hoy existen además muchos elementos sociales é internacionales que ejercen también gran influencia en las relaciones de unos pueblos con otros fuera de la acción oficial.

Uno de los elementos mas poderosos de esta especie es la prensa periódica. Guía unas veces de la opinión y reflejo en otras ocasiones de la misma, la prensa periódica contribuye poderosamente, bien á estrechar vínculos de amistad entre los diferentes pueblos, bien á crear ó mantener entre ellos prevenciones y desconfianzas. Mas de una vez hemos visto en la prensa italiana y francesa en estos últimos tiempos, artículos que contenían el germen de antipatías y prevenciones que no podían menos de ejercer influencia en la opinión y que en algunas ocasiones han trascendido á las esferas oficiales. Y no digamos nada de las desconfianzas que han sembrado también varias veces los diarios políticos de Francia y Alemania, suponiendo como probable la renovación de la guerra entre ambas naciones.

En cambio de esto suele acontecer también que otras veces contribuya eficazmente la prensa á disipar recelos, á fomentar simpatías y á hacer fácil la cordialidad de las relaciones internacionales. En los últimos tiempos acontece también que los periodistas de un país visiten otros países vecinos, y estas visitas dan por resultado que se establezcan vínculos de verdadera fraternidad entre los miembros de la prensa. No hace mucho tiempo que varios periodistas portugueses hicieron un viaje á España, en donde fueron recibidos por especiales muestras de aprecio y simpatía.

Actualmente se encuentran en Buenos Aires algunos distinguidos periodistas brasileiros que han recibido en la capital argentina pruebas inequívocas de franca y sincera amistad. ¿Quién puede dudar de la benéfica influencia que ejerce esta comunicación íntima y personal entre los que ejercen el periodismo en Río Janeiro y los que escriben diarios en Buenos Aires? ¿Quién desconocerá que esa aproximación disipa muchas prevenciones y prepara los ánimos para las soluciones conciliadoras?

Aquí en Montevideo se dispone también la prensa de la capital á demostrar á los periodistas brasileiros los sentimientos de amistad y simpatía que respecto de ellos le animan. Algunas reuniones se han celebrado ya con este objeto, y no dudamos que el pensamiento se llevará á cabo de una manera satisfactoria.

Aplaudimos el proceder de la prensa de Montevideo que por nuestra parte hemos de contribuir á que tenga cumplida realización.

tral provisorio, á razón de tres pesos por cada acción.

Montevideo, Julio 14 de 1888.

Daniel Muñoz.  
Secretario.

### Intereses por cuotas anticipadas

Conjuntamente con el dividendo por acciones, desde el día 20 del corriente se empezarán á pagar en la Caja de este Banco los intereses por cuotas anticipadas á razón de 6% anual.

Daniel Muñoz,  
Secretario.

### HECHOS Y RUMORES

Hecho arbitrario.—Dice *La Reforma*, de Mercedes, editorialmente y con este epígrafe: «Es muy frecuente en la administración del coronel Galarza, el hecho de que para corregir un abuso se comete otro mayor.

Ha pocos días Cayetano Gutierrez era reducido á esclavitud, privado de sus derechos sin forma de proceso y sentencia legal, nada mas que porque así lo dispuso el árbitro del departamento.

Hoy le toca su turno al señor don Eulogio Maneiro, que es una nueva víctima en el largo calendario de las injusticias policíacas.

Este joven conocido y justamente apreciado en el seno de nuestra sociedad, fué reducido á prisión y puesto en un oscuro calabozo porque le dijeron al coronel Galarza, que aquél se disfrazaba, usando poncho, bombachas y alpargatas, traje que no correspondía á su posición social.

Resulta pues, que nuestro Jefe Político, por simples diceros ó suposiciones, obra con una rigurosidad que no la tiene por cierto para con los bandidos y asesinos que infectan al departamento.

Paraguay.—Asunción, Julio 13.—Llegó el doctor Stuart, concesionario para negociar en Londres la venta del ferro-carril; previas algunas modificaciones de fácil solución, la negociación es un hecho.

El ministro brasileiro pidió satisfacción al Gobierno por las injurias y calumnias de que lo hace objeto *El Independiente*, periódico que se publica aquí. El Gobierno contestóle, agradeciéndole sus francas y leales declaraciones, y pasó el asunto al Fiscal del Estado, para que entable la acción correspondiente.

Telegramas recibidos de Londres aseguran que el señor Cordero protestó contra el acuerdo Valpy, por el cual se cedían á los acredores ingleses quinientos leguas, agregando que dicho señor Cordero, ya habia presentado su reclamación ante este Gobierno.

Tal reclamación es falsa, así es que el Gobierno telegrafió inmediatamente á Londres asegurando que está dispuesto á garantizar eficazmente el acuerdo Valpy y los derechos de propiedad de los actuales poseedores de la tierra.

Inauguróse el Banco Agrícola, concurriendo al acto el Poder Ejecutivo, el Presidente del Senado y Congreso, los directores de todos los Bancos y gran número de personas respetables. Será una de las instituciones que mas beneficios producirá al Paraguay, por su capital y tendencia, dado el número de inmigrantes que diariamente llegan.

Tuvo lugar en la Cámara de Diputados una ruidosa interpelación al Ministro de Instrucción Pública, sobre la marcha de las escuelas. Concurrió á sesión el Ministro de Relaciones Exteriores señor Decoud, quien después de los datos presentados por el Ministro del ramo, pronunció un discurso que produjo impresión general, concluyendo por obligar á los diputados interpelantes á darse por satisfechos con sus explicaciones. De esta manera concluyó un asunto que entre múltiples apreciaciones traía preocupada hace tiempo la atención pública.

Segun el Ministro Decoud lo manifestó claramente, y es la verdad, la instrucción del Paraguay, dentro de poco tiempo nada tendrá que envidiar á la de las naciones mas adelantadas.

Se hacen preparativos para recibir espléndidamente al Ministro de España y hallamos muy adelantados los trabajos para la instalación de un Club Español.

Con motivo de los muchos viajeros que vienen á pasar el invierno, notáase en la Asunción una animación sorprendente.

Esta ciudad durante el invierno es para bailes, lo que Montevideo durante el verano.

El Viejo y el Nuevo Mundo.—(De *La Prensa*, de Buenos Aires.) El Ministro Argentino en Francia ha hecho una distribución selecta de la edición francesa del último informe del señor Agote, obteniendo contestaciones por demás liengras de financieros, banqueros y estadistas.

Al momento publicista y hombre público, Señor Julio Simon, le dedicó un ejemplar y des-

pues de pocos días le contestó en los siguientes términos:

«Paris, 15 de Junio de 1888.

Señor Ministro: Acabo de recibir el Informe que se ha servido usted darme: le doy las gracias y me propongo hacer de él un estudio particular.

Solo vosotros podeis actualmente trabajar: el viejo mundo no piensa sino en guerrear. Emplea para arruinarse todo lo que tiene de sagacidad y de experiencia.

Le suplico acepte la seguridad de mi distinguida consideración y crea en mis sentimientos sinceros de amistad.

Julio Simon.

S. E. el señor Ministro Plenipotenciario de la República Argentina en Francia, doctor don José C. Paz.

En esas breves líneas se descubre el interés con que los estadistas franceses siguen el desenvolvimiento de este país, y se enuncia un pensamiento que muestra al talento superior.

Los americanos, dice, tenemos la suerte de poder trabajar en tanto que la Europa consagra toda su sagacidad, sus fuerzas y su experiencia en guerrear.

Hé ahí marcados con una plumada el presente y los destinos del viejo y del nuevo mundo.

No somos ya, en el concepto de las ilustraciones europeas, países insignificantes y semi-salvajes, sino nacionalidades hechas y constituidas, aptas para la grandiosa faena del progreso, mientras que los grandes emporios de la civilización del planeta malgastan su actividad poderosa en asechanzas bélicas.

Y esa personería que se nos reconoce, en virtud de habernos hecho conocer, desvaneciendo las nociones erróneas que circulaban en el extranjero, es la salvación de nuestra situación presente y el aseguramiento de nuestra futura grandeza.

Animalito.—El abastecedor señor Ubici acaba de sacrificar en Independencia (Fray Bentos) una vaca que dió los siguientes pesos: carne, 341 kilogramos; sebo, 67.

Procedía de la estancia *La Alegria*, de sucesión Beaulieu.

Inmigrantes al Brasil.—Durante el mes de Junio ppto. han entrado en el puerto de Río de Janeiro 3,254 inmigrantes clasificados por nacionalidad de esta manera: italianos 1,719; portugueses 1,012; españoles 189; belgas 142; austriacos 75; alemanes 51; franceses 19; americanos 17; ingleses 5; rusos 5; suizos 3; holandeses 1; diversos 16.

Pertenecen al sexo masculino 2,601 y 653 al femenino. Son mayores de 12 años 2,714 y menores de esa edad 540.

De los referidos inmigrantes 518 se establecieron en la capital y 2,736 fueron internados.

Telegramas.—(Via Galveston)—Londres, 14.—La *Pall Mall Gaceta* hace cargos al príncipe de Bismarck por haber permitido la publicación de los informes de los médicos que causarán un verdadero escándalo en Europa.

Ninguno de los doctores se habria atrevido á publicar su informe si no hubiese estado seguro de antemano de la aprobación de la autoridad superior. En prueba de que los informes fueron aprobados, dice la *Gaceta* está el hecho de que desde aquella fecha los médicos han sido condecorados y por consiguiente arguye que el emperador Guillermo y el príncipe de Bismarck habian sancionado el ataque contra el doctor Mackenzie y después de él contra la emperatriz Victoria. Agrega además el mismo diario que la *Gaceta de la Cruz de Berlin* desaprobaba indudablemente el haber impedido el doctor Mackenzie la operación fatal y la prolongación de la vida del emperador Federico, lo que permitía subir al trono á aquel monarca de ideas tan liberales. Esta expone la *Gaceta de Pall Mall* á pesar de todo no llega á justificar la execración salvaje en contra de los médicos que impidieron una ejecución profesional de Federico III cuando era príncipe heredero.

Paris, 14.—La estatua de Gambetta en la plaza de Carrousel fué inaugurada ayer.

Mr. Floquet, primer ministro, que se habia batido en duelo en la mañana con Boulanger, pronunció el discurso inaugural.

A las 6 de la tarde de ayer habia una mejoría, notable en el estado del general. Sin embargo, los médicos se niegan todavía á hacer un pronóstico. Varios entre ellos exponen que la espada de Mr. Floquet atravesó el cuello del general Boulanger en una extensión de seis centímetros en un punto entre la arteria yugular y la carótida.

Globo terrestre de una millonésima parte.—Entre los proyectos interesantes que se hacen para la Exposición de 1889 en Paris, merecen citarse el de los señores Villard y Cotard, apasionados geógrafos que no se conforman con los mapas ni globos de pequeñas dimensiones empleados hasta hoy.

Esos señores quieren construir en un sitio especial que les será reservado en el centro mismo del Campo de Marte, un globo ter-

queo en una escala de un millonésimo. Será una curiosidad geográfica de primer orden.

Nuestra unidad métrica es la cuarenta millonésima parte del meridiano: el globo que proyectan tendrá por lo tanto cuarenta metros de circunferencia. Un kilómetro estará representado por un milímetro.

Esta esfera de cerca de trece metros de diámetro, por su aspecto hará una impresión de grandiosidad al mismo tiempo que el sentimiento de su pequeñez respecto de la tierra que representa.

De ese contraste nacerá la apreciación posible de las dimensiones reales, pues la noción del millon es accesible á la mente.

En esa escala los detalles geográficos pueden estar suficientemente indicados y aparecerán la mayor parte á su verdadera medida proporcional.

Por la primera vez se verá sobre un globo el lugar realmente ocupado por espacio de dimensiones conocidas, tales como las grandes ciudades. París ocupará un centímetro cuadrado. Así se podrá establecer una comparación neta entre ese centímetro cuadrado que es París, y la superficie de ese globo que es la tierra. Y por esa comparación se establecerán netas las dimensiones de diversos países, continentes y mares.

La vasta esfera girará sobre su eje y dará una idea de la rotación diurna de la tierra.

La obra está puesta bajo el patrocinio de un número de sabios eminentes.

Metálico.—El *Vénus* y el *Júpiter* trajeron las siguientes cantidades:

—A A. Braza y C., pesos 2,500; á Lausac, 101.10.

Parte policial.—Día 16: La Comisaria de la 2.ª sección remitió á una mujer que en completo estado de ebriedad promovió escándalo en la calle Brecha dando de golpes á un agente que la conducía presa.

—La misma á un menor (sordo-mudo) por implorar la caridad pública.

—La de la 4.ª á un individuo que desde las ventanas de la fondasita en la calle Cerro-Largo núm. 121, que caen á un conventillo, insultaba á los vecinos.

—La de la 3.ª á una señorita por suponersele alienada.

—La de la 4.ª á un individuo por darle golpes á un guardia civil.

—La de los Pocitos dió cuanta que en circunstancias que salía con un carro de su casa, Antonio Nicolini, manejando los caballos desde el suelo tuvo la desgracia de ser apretado por una de las ruedas, siendo herido en la pierna derecha.

—Por la 1.ª sección de serenos fueron remitidos dos individuos que se encontraban ocultos detrás de la puerta del zaguán de la casa calle Maciel núm. 20. Estaban á la espera de Temístocles Mabroyas que se encontraba en el muelle Británico, y tenían intenciones de asesinarlo conforme entrara.

—Por la misma á dos individuos por escándalo y pelea en la calle Tacuarembó esquina Isla de Flores, resultando uno de ellos lastimado.

—Por la 6.ª á una mujer por pretender castigar á su madre.

—Por la 3.ª sección, da cuenta que una mujer y un menor (su hijo) dieron de golpes á su esposo y padre, encerrándose después en una habitación.

Día 15.—La comisaria de la 8.ª remitió á un individuo por estar atacado de enagenación mental.

—La Gefatura de San José remitió á un demente custodiado por el Sargento Mayor don Saturnino Martínez.

—La de la 4.ª á un individuo que atropelló con el carro que conducía el basurero Antonio Pailos en la calle Florida esquina Paysandú.

—La de la 2.ª sección á un agente que después de insultar á un agente que estaba de servicio en el Teatro Solís, promovió un notable escándalo.

—La misma á un individuo que en estado de ebriedad promovió un escándalo en la calle Yerbol número 34 y al intervenir el guardia civil de la parada lo desató amenazándole de darle de balazos.

—Fué remitido preso por el sargento Domingo Torrenza y el 2.º comisario de la Union don Felipe M. Iglesias, quien se apoderó del revólver que tenía.

—La de la 6.ª remitió al Hospital á un individuo que fué herido en pelea.

—Por la misma á un individuo por ebriedad y escándalo, habiendo roto un vidrio en la casa calle Perez Castellanos núm. 18.

—Por la 2.ª de serenos á un individuo que promovió escándalo en el almacén de don Fernando Costa y en la cuadra del cuartel donde destruyó dos picos de gas.

Salieron 6 presos y 22 entraron.

Hielos argentinos.—Entre camos los siguientes párrafos de una correspondencia referente al reciente viaje del vapor argentino *Alba* á la Isla de los Estados:

El día 9 salimos para Santa Cruz llegando el

**BANCO NACIONAL**  
DE LA  
REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY  
CAPITAL: \$ 12.000.000  
MONEDA NACIONAL ORO SELLADO

### 3.º Dividendo por Acciones

Se avisa á los señores accionistas de este Banco, que desde el día 20 del corriente se empezará á pagar en la caja el dividendo trimes-



**Blenda**  
de Hacienda  
la Comision  
mensura judi-  
cial en la Aguada  
de, siendo sus  
señor Iri-  
alleja, la cual  
dira el Juez  
de linderos  
1216 y si-  
blico de con-  
titado Código,  
os, Escribano  
79-ji-18.

1888

os, her-  
radece-  
da su  
n á Dics  
á lugar

lica espe-  
nte al tra-  
y de los

**CIRUJIA-  
e Daiman.**  
de 12 á 2  
812.b.

---

**DUCTOR  
BLICO de**  
gués. En-  
a ó á do-  
3a.

Director

Gobierno  
187

0,000

d es el si-  
os y cam-  
los mis-  
enta y por  
s de obre-  
el contado

de interés  
torio.  
ro en prés-  
r toda; otra  
dad estará

será de 30  
Asamblea  
el será de  
rididos en  
gaderos en  
vez que el  
con previo

uota se las  
provisorias,  
s acciones  
ierto inte-  
operacio-

en aproba-  
cúmero de  
1.000.

Piaggio.  
 Salomeque.  
 albin.

esta fecha  
para todas  
irse a las  
ardo con lo  
el 31 de Ju-  
en acciones.

asta el 31 de  
soreria del  
10% deter-  
s Estatutos.





## SOCIEDAD GENERAL DE CRÉDITO

DE LA  
REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY  
Autorizada por el P. E. e inscrita en el Registro de Comercio

CAPITAL AUTORIZADO Y SUSCRITO  
\$ 7.500.000 oro  
MONTEVIDEO—ZABALA, 133

### OPERACIONES

To ma letras de cambio por cualquier cantidad a la vista y plazos, sobre las plazas de la República Argentina, Brasil, Portugal, España, Italia, Suiza, Francia, Bélgica, Alemania, Inglaterra y Estados Unidos.  
Gira letras sobre las mismas plazas.  
Expede órdenes telegráficas sobre ellas.  
Da cartas de crédito, para la introducción de mercaderías.  
Anticipa fondos sobre conciliaciones de efectos embarcados en póliza de seguro endosada.  
Recibe depósitos de dinero en cuenta corriente a la vista y a plazos fijos, a interés convencional.  
Hace anticipos y préstamos sobre acciones y títulos y sobre cupones o renta de valores depositados.  
Descuenta letras, vales y pagarés a interés convencional.  
Recibe depósitos de dinero, destinados a invertirse en efectos públicos, nacionales o extranjeros, bienes muebles e inmuebles, con participación de beneficios y con la facultad de liquidarse, con previo aviso de ocho días.  
Hace préstamos a los agricultores, industriales, sobre inmuebles y con pacto de anticresis, construcciones.  
Compra y vende campos, terrenos y toda clase de propiedades rústicas y urbanas.  
Forma, tanto por cuenta propia como agena, centros agrícolas, (colonias) en terrenos adecuados al efecto.  
Patrocina toda clase de empresas que se le sometan y mecen a la aprobación del Consejo de Gobierno, realizándolas a ofreciéndolas al público en comisión o de cuenta propia.  
Montevideo, Mayo 9 de 1888.

EL DIRECTOR GENERAL,

Horas de oficina: de 10 a. m. a 3 p. m.

## CAJA NACIONAL

DE  
PEQUEÑOS PRÉSTAMOS Y DESCUENTOS  
Autorizada por el Superior Gobierno por decreto de fecha 1.º de Setiembre de 1887

CALLE SARANDI NÚMEROS 189 Y 191

### DIRECTORIO

Presidente. . . . . Pedro Garavagno.  
Secretario. . . . . Miguel Correa Lemos.  
Vocales. . . . . Pompeio Citerio.  
Adolfo Yens.  
Gerente. . . . . Tito D. Marengo.

### Sección Descuentos

Descuenta vales y conformes comerciales hasta seis meses de plazo.  
Hace préstamos a 12 meses de plazo, con vales renovables cada 90 días, a interés fijo y amortización trimestral del 25% del capital prestado.  
Hace préstamos sobre casas, terrenos, alquileres y sueldos de empleados públicos.  
Cautiona títulos y valores cotizables en la Bolsa.  
Se encarga mediante comisión de pagos y cobros por cuenta de particulares.  
Abre cuenta corriente con garantía de alquileres o documentos comerciales.  
Los préstamos sobre sueldos podrán amortizarse por entregas mensuales o trimestrales.

### Sección Montepío

Hace préstamos a módico interés sobre metales nobles, alhajas y toda clase de prendas de valor.  
La tasación de las prendas se hace por un tasador jurado con un límite sumamente favorable.  
Los intereses se pagan al vencimiento de la póliza.  
Los sobrantes líquidos que resulten del remate de las prendas no retiradas, quedan a disposición de los interesados hasta el tiempo de prescripción legal.  
El Monte Pío de la Caja Nacional mudará sus oficinas en el mes próximo a la calle Zabala número 1791, continuando mientras tanto en el local que ocupa actualmente.

Tito D. Marengo.  
Director-Gerente.

1528-jl-13-b

## A. CARASSALE

293—Calle 25 de Mayo—293

## LIQUIDACION

La casa de A. Carassale participa al público que estando próximo el término de la actual sociedad, ha resuelto emprender desde ya la liquidación de todas las existencias con una extraordinaria rebaja en los precios.  
Para conseguir el objeto que se tiene en vista, siendo indispensable proceder paulatinamente y de un modo uniforme en la liquidación de los diferentes artículos que componen el gran surtido de esta casa, se seguirá recibiendo, como siempre, los artículos de fantasía de última novedad que constituyen la venta diaria, con el propósito de mantener su numerosa clientela, hasta tanto que, reduciendo el conjunto de sus existencias, se resuelva por otros medios la completa liquidación.  
Los artículos que se reciben se venderán también a precios excepcionalmente bajos.  
Para que el público pueda corroborar de la notable rebaja, cada artículo llevará el precio de venta anterior y el que se designe por razón de liquidación.  
12-dom.

## Federico Prince

DENTISTA NORTE -- AMERICANO  
Tiene el gusto de avisar al público y especialmente a sus relaciones, que hallándose resabiado, ofrece sus servicios profesionales en todo lo concerniente al arte dental.  
Cámaras, esquina Buenos Aires 47.2 ad.

## Consultorio Odontológico

DE  
ÁNGEL GUERRA  
CIRUJANO-DENTISTA  
Arapey, 114—Esquina Colonia  
MONTEVIDEO

Tratamiento de las enfermedades de los dientes, etc., etc 48-peru.



## J. O'DONOGHUE

CIRUJANO-DENTISTA

Calle 25 de Mayo, 256

FRENTE A LA CONFITERIA ORIENTAL 44-p.b.

### REMATES

Jose B. Gomensoro

NAVAL—De los aparejos, veías y demás enseres del buque «Le Grassie»—En la barraca del Comercio, calle 25 de Agosto número 350.

Mañana martes 17 del cte., a la una en punto, empezará la venta a la más alta postura, por cuenta de quien corresponda.

EN LOTES A LA VISTA

Los aparejos, cabo de maniobra, velámenes, cadenas, compases, reloj barómetro, motonera, calabotes, espías, palcos, vergas, botes, anclas, lona, pintura, aceite de linaza, depósitos, cronómetro, útiles de cámara y de navegación y demás a la vista. 1679-jl.1.º

Eduardo Zorrilla y C.ª

EN SU CASA, SARANDI 168 A 172

De muebles nuevos y usados, arcos nuevos y usados, carruajes de distintas formas, artículos de juguetería, mercadería y riccas platinas, etc., etc.

Mañana martes 17 del cte., a la 1 en punto, venderemos: 1 juego dormitorio jacarandé, compuesto de 7 piezas, camas de jacarandé, id. de fierro, sillas de Viena, mesas de comedor y otros muchos artículos de mercadería, que se detallarán por los carteles de costumbre.

De 2 1/2 a 3 de la tarde

1 landoné 2 asientos con arreos, 1 tilbury 2 ruedas, 1 americana 6 asientos, 1 breck id. id., 1 americana dos asientos, 1 breck casi nuevo para 8 personas, 1 id. para 4 personas. 1802-jl-12.

Cipriano C. Silva

De 109 barricas azúcar Rotterdam

En el Depósito Capurro Nuevo número 1.

Mañana martes 17 del cte., a las 12 en punto, procederé a vender por orden y cuenta de quien corresponda, con autorización de la Dirección General de Aduanas y con intervención de los señores Agentes de Seguros del Lloyd.

Mc. L.—109 barricas azúcar Rotterdam. 1831-jl-15

Por el mismo

De 246 fardos carne

En la Barraca Comercio, 25 de Agosto, 350, esquina Ciudadela.

Mañana martes 17 del corriente, a las 2 en punto, procederé a vender por orden y cuenta de quien corresponda, con intervención de los señores Agentes de Seguros respectivos, procedente del pailebot «Lobo» naufragado en la rada exterior. 246 (mas o menos) fardos carne. 1834-jl-17.

Jaime Maeso

De un lindo campo en el Ejido de San Carlos, campo de primer orden para la ganadería, pastoreo, etc., con aguas permanentes. La venta tendrá lugar en la Bolsa de Comercio.

El martes 17 de Julio, a las 1 de la tarde, procederé a la venta de tres fracciones de campo, que en su totalidad comprenden una superficie total de 361 cuerdas cuadradas, ubicados en el Ejido de San Carlos, departamento de Maldonado, sobre el camino nacional que conduce a estos dos importantes centros, durante la mañana y media del día.

Este precioso campo ubicado en la punta de la sierra de los Seibos donde debe pasar el ferrocarril de Minas a Maldonado, cuya concesión se ha otorgado al señor Victorica, está regado por tres arroyos permanentes y es útil para labranza y pastoreo.

Se venderá al mejor postor el día señalado, pudiendo examinarse los títulos en la Escribanía del señor Egana, calle Treinta y Tres número 1. Donde estarán a disposición de los interesados antes de proceder a la venta, que deberá celebrarse antes del día 28 de Julio para pagar una obligación que pesa sobre el.

El plano está en poder del rematador Uruguay número 242. 1654-jl-28.

Julio 18

FOLLETIN

2

## POR NO SER TRECE

Dejémosle sin esperar respuesta, y fué a decir a su madre que aceptaba la proposición. Madama Gautherot, tranquila ya, se acercó a mí y me dijo:

—Caballero, mi hija os ha confesado mi debilidad: os doy gracias por vuestra condescendencia y por la bondad que habeis tenido de no burlaros de mí.

—Señores, añadió volviéndose a los otros convidados, M. Rignoux no viene: vamos a comer. M. Morel, dadme el brazo.

Pasamos al comedor, donde estaba en efecto preparada una mesita pequeña para los dos. Madama Gautherot se encargó de explicar aquella división: Fanny, aun cuando me había hablado un poco más familiarmente que se acostumbra a una persona que no se ha visto nunca, no había hecho sin embargo alusión ninguna a nuestro encuentro en Lausana.

Hacia la mitad de la comida comenzaron a hablar en alta voz. Solo entonces me atreví a decirle:

—Recordais, señorita, a Lausana y a su capital, y a la Signal, y la casa del Forestier, y sus columnas de madera, y sus acacias en flor?

—Sí, me contestó; y también el lago que se ve a los pies, rodeado de montañas nevadas; el lago de color azul oscuro a la sombra, y blanco como un espejo a los rayos ardientes del sol.

—Y aquellos hermosos plátanos, continué, que cubren los bancos del Signal, y los verdes bosquecillos llenos de violetas y fresales?

—También, me replicó, y aun más que eso; recuerdo los risueños y libres pensamientos que se han marchitado con las violetas, y que no han vuelto a florecer como ellas ni florecerán jamás.

Y dijo estas palabras como hablando consigo misma.

Y permaneció absorta, y su rostro tardó largo tiempo en recobrar su acostumbrado aire malicioso.

Estuvimos largo tiempo sin hablar. Nos levantamos de la mesa, y por la tarde no me encontraba en ningún sitio a gusto mas que al lado de Fanny.

Por la noche madama Gautherot me preguntó cuando marchaba. Sin saber lo que decía, la contesté que esperaba una carta de mi tío.

—Pues bien, me dijo, si quiere usted mañana oír una misa con música, le haremos a usted un sitio en nuestro banco.

Ya comprendes, mi querido Félix, que no puedo marchar sin comer una falta respecto a esta buena mujer; y además me ha hablado mucho del órgano de Montreaux.

Adios.

Eugenio Milbert.

El domingo, Milbert estaba desde muy temprano en el atrio de la iglesia. Fanny llegó también antes de la hora en que empezaba la misa con su madre.

Eugenio se acercó a ellas para saludarlas: pero en el mismo momento madama Gautherot fué abordada por algunas conocidas suyas, que la llevaron a un lado del atrio para hablarla de algunos asuntos reservados suyos.

Fanny quedó sola con Eugenio.

—Tal vez ayer, señor Milbert, he estado demasiado familiar con vos, pero esto no os admirará cuando os haya dicho que os conocía hace tiempo; que la casualidad había hecho que supiera toda vuestra historia, y que cierta analogía entre vuestras penas y las mías me inspiraron algún interés por un joven, que según todas las probabilidades, no debía volver a ver jamás. Ha vuelto a veros a vos, a quien nunca había hablado mas que de cosas indiferentes, como el tiempo, la lluvia, y ha experimentado la misma sensación que si hubiera vuelto a ver a un antiguo amigo. Además, nuestro encuentro en Lausana tuvo lugar en una época en que yo era muy feliz.

—Pues qué, señorita, esa alegría que tal encanto os presentaba ayer...

Durante la misa Milbert miró mucho a Fanny pero no encontraba una vez con la mirada de esta. Solamente cuando cantaron el salmo.

Jubilat Deus: Vosotros, los habitantes de la tierra, regocijados y lanzad gritos de alegría al Eterno.

Alzó los ojos al cielo, y dos gruesas lágrimas cayeron sobre el libro que tenía en la mano.

—¡Ay! pensaba ella; ¿y de qué debo yo dar gracias a Dios?

Al día siguiente fueron a pasear al lago. Eugenio fué convidado a comer, y la comida se componía de la pesca que habían cogido juntos. Después de la comida fueron a pasear al atrio de la iglesia. Allí volvió a hablar a Fanny de sus encuentros en la Signal de Lausana.

—Ha vuelto allí muchas veces después de vuestra partida, dijo.

—Señor Milbert, replicó, hablo con vos como no debiera hacerlo, pero cuantos me rodean son tan felices, que no tengo confianza con ninguno. Os habéis lanzado sin apoyo a todos los azahares de la vida. Pero me hacen pasar de un salto sobre todos los sueños, las ilusiones y las alegrías mi juventud: me casan con un hombre de mas edad que mi padre.

—Vos, exclamó Milbert.

—Dentro de cuatro meses, añadió Fanny.

Ambos quedaron silenciosos.

—¿A dónde vais, y que pensáis hacer? le preguntó después de un breve rato.

—Voy a Ginebra para ocupar un pequeño destino. Mis padres no me enseñaron otra profesión que la de esperar la herencia de mi tío, y os aseguro que es muy triste oficio.

—Oraré algunas veces por vos y por mí; por mí ya no pueden orar porque mi destino está fijado ya y encerrado en bien estrechos límites: he sacado mi bola de la lotería y esta bola es negra; que el cielo os reserve otra suerte mejor.

—Pero ese matrimonio...

—Es cosa decidida, el contrato está ya hecho y firmado.

—Quiere decir que ya nunca volveré a veros.

—Al contrario, hay razones y motivos que harán que nos volvamos a ver.

—Segun eso, ¿vuestro futuro marido vive en Ginebra?

Fanny le miró con gran admiración, y no le contestó.

Volvió a casa, Eugenio saludó a la familia Gautherot y se volvió a su posada.

Al día siguiente fué a hacer su visita de despedida, y preguntó si tenían algún encargo para Ginebra: marchaba al día siguiente.

Le detuvieron y comenzaron a ejecutar algunas piezas de música. Fanny cantó, en tanto que su madre la acompañaba al piano.

—¿Qué motivo tan lindo dijo Milbert; qué dulce embriaguez que se apodera del alma al oírlo! ¡cómo la adormece, y qué dulces ensueños que hace nacer en ella! Me hareis el obsequio de repetirla otra vez.

Madama Gautherot y Fanny volvieron a empujar; pero les satisfacía, y volvieron a repetirlo de nueva.

Fanny estaba en pie detrás del sillón de su madre y a su derecha. Milbert estaba en la misma posición, pero a la izquierda. Fanny cantó una canción alemana cuyo sentido es el siguiente:

«Todas las manifestaciones de la naturaleza, el silencio imponente de la noche, el aroma de las flores, los pálidos rayos de la luna al través de las verdes cimas de los árboles, las estrellas flores de fuego sembradas en el cielo, las luciérnagas flores de fuego sembradas en la yerba, todo esto ha sido creado para hacer el mundo digno del hombre, en el momento en que dice por primera vez a una mujer: te amo; palabra formada de un celestial perfume del alma, que se exhala y sube al cielo con los perfumes de las flores: momento único en la vida, en que es rey, en que es Dios; momento que paga y expia con toda una existencia de amargos pesares.

» Este momento es el precio de todas nuestras miserias. »

Fanny cantó estas palabras con una expresión de dulce tristeza. Eugenio repitió la letra con entusiasmo: sus ojos se encontraron, y se dieron un largo beso del alma; sus manos, colocadas en el respaldo del sillón de madama Gautherot, se estrecharon convulsivamente.

La criada trajo luz, y les pareció que su templo de sombra y de misterio se disipaba.

Milbert se retiró temprano y pasó la noche escribiendo una larga carta a la señorita Gautherot; la confesaba su amor.

Al día siguiente quiso deslizarse su epistola, pero ella le dijo:

—Que crean que habeis marchado, y volved a media noche bajo la ventana del jardín.

Se despidió, volvió a la posada y se encerró en su cuarto hasta media noche, con la cabeza llena de tan confusos y encontrados pensamientos, que formaban en su mente un todo conforme que no le permitía escoger ni seguir ninguno.

A media noche estaba bajo la ventana del jardín que no tardó en abrirse.

—¿Sois vos? le preguntó Fanny con voz temblorosa.

—Sí.

—Pues bien, escuchadme.

—¿Cómo? ¿Desde aquí?

—¿Pues desde dónde?

—Dejadme subir a vuestro cuarto.

—¿Porqué?

—Porque siento pasos, porque podría pasar alguien, y porque pudieran verme.

Y sin esperar la respuesta de Fanny se lanzó hacia los hierros de ella y penetró en el cuarto de Fanny.

Esta estuvo algunos momentos sin poder hablar. Milbert la mostró la luna que se elevaba detrás de los árboles, las estrellas que brillaban en el cielo, y la dijo:

—Recordad la canción. Todo ha sido creado solo para hacer al mundo digno del hombre, en el momento en que por primera vez dice a una mujer: te amo.

«Este momento es el precio de todas nuestras miserias.»

—Fanny, yo os amo.

—Y yo también a vos, Eugenio, dijo Fanny; también os amo, y hace mucho tiempo; y cuando estos últimos días me recordabais nuestros encuentros en la Lausana, mi corazón me ponía ante la vista hasta el más pequeño detalle de esos encuentros.

—Y yo, dijo Eugenio, no he podido separar vuestro recuerdo de ninguno de mis pensamientos, estaba en el fondo de todas mis acciones, y a veces hasta a pesar mío.

Después de haberos visto, después de haberos amados, es cuando he sentido todo lo que pesaba el yugo de los beneficios de mi tío; es cuando he soñado con la libertad, con ser independiente: vuestra primer mirada hizo brotar en mi alma el orgullo, el valor y todas las pasiones nobles.

—Tanto mejor si tenéis valor, porque indudablemente lo necesitaremos.

—¡Oh! Fanny, amado por vos, nada conozco que pueda serme imposible: las dificultades que me espantan a mí entradas en la vida, me parecen ahora triunfos medios conseguidos ya.

—Dios mío, dijo Fanny levantando sus hermosos ojos al cielo, perdonadme y socorredme.

—El cielo me protege, puesto que me ha hecho encontrar a usted.